



STREAMLIGHT®



TLR-6®

Operating Instructions // Instrucciones de funcionamiento
Instructions d'utilisation // Bedienungsanleitung



ENGLISH

Thank you for selecting the TLR-6® weapon-mounted tactical flashlight. As with any professional tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service. Please read this manual before using the TLR-6®.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and operating instructions for your TLR-6®.

▲ WARNING HANDLING A FIREARM CAN BE DANGEROUS AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY, OR DEATH. FOLLOW BOTH THE FLASHLIGHT AND THE FIREARM MANUFACTURER'S SAFETY/OPERATING INSTRUCTIONS. NEVER HANDLE A FIREARM UNLESS YOU HAVE RECEIVED QUALIFIED TRAINING. SAFETY MEASURES MUST BE EMPLOYED AT ALL TIMES. NEVER POINT THE FIREARM AT SOMETHING YOU DO NOT INTEND TO SHOOT.

▲ WARNING ACCIDENTAL DISCHARGE OF A FIREARM MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY, OR DEATH. MAKE SURE THAT THE FIREARM IS UNLOADED AND THE BREACH IS OPEN WHEN INSTALLING, CLEANING, ADJUSTING AIM, MAINTAINING, OR REMOVING THE FLASHLIGHT. ONLY ACTIVATE THE FLASHLIGHT WITH THE NON-TRIGGER HAND WHILE EMPLOYING A TWO-HAND GRIP ON THE FIREARM AND WITH THE TRIGGER FINGER OUTSIDE OF THE TRIGGER GUARD.

▲ WARNING RISK OF INJURY. THE USE OF SUBSTANDARD OR AFTERMARKET COMPONENTS, MODIFICATIONS TO THE ORIGINAL PARTS, OR USE OF THIS FLASHLIGHT WITH ANY INCOMPATIBLE PRODUCT MAY VOID WARRANTY AND COULD LEAD TO PRODUCT FAILURE OR PERSONAL INJURY.

▲ CAUTION LED RADIATION (RG-2). DO NOT STARE INTO THE BEAM. MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 ED 1.0:2006-07.

LASER SAFETY (Laser models only)

RED LASER



BATTERY SAFETY

▲ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH** of **CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

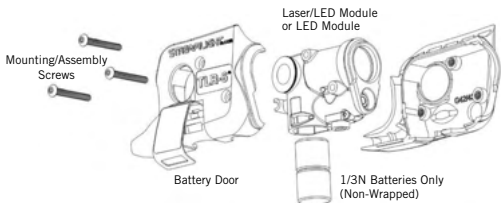


▲ WARNING INGESTION HAZARD. DEATH OR SERIOUS INJURY CAN OCCUR. A SWALLOWED BUTTON CELL OR COIN BATTERY CAN CAUSE INTERNAL CHEMICAL BURNS IN AS LITTLE AS 2 HOURS. KEEP NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN. EVEN USED BATTERIES MAY CAUSE SEVERE INJURY OR DEATH. SEEK IMMEDIATE MEDICAL ATTENTION IF A BATTERY IS SUSPECTED TO BE SWALLOWED OR INSERTED INSIDE ANY PART OF THE BODY. FOR TREATMENT INFORMATION, CALL A LOCAL POISON CONTROL CENTER FOR TREATMENT INFORMATION.

▲ CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT FORCE DISCHARGE, RECHARGE, DISASSEMBLE, HEAT ABOVE 140°F (60°C) OR INCINERATE. DOING SO MAY RESULT IN INJURY DUE TO VENTING, LEAKAGE OR EXPLOSION RESULTING IN CHEMICAL BURNS. DO NOT CRUSH OR SHORT CIRCUIT. ONLY USE 3V DURACELL OR 3V ENERGIZER SIZE 1/3N. DO NOT MIX OLD AND NEW BATTERIES, DIFFERENT BRANDS OR TYPES OF BATTERIES, SUCH AS ALKALINE, CARBON-ZINC, OR RECHARGEABLE BATTERIES. NON-RECHARGEABLE BATTERIES ARE NOT TO BE RECHARGED. REMOVE AND IMMEDIATELY RECYCLE OR DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO LOCAL REGULATIONS AND KEEP AWAY FROM CHILDREN. DO **NOT** DISPOSE OF BATTERIES IN HOUSEHOLD TRASH OR INCINERATE.

FLASHLIGHT MOUNTING/REMOVAL

The TLR-6® is designed to be attached to the trigger guard of the firearm.



1. Open the battery door (an empty shell casing can be used) and remove the batteries.
2. Use the included hex wrench to loosen and remove the three (3) mounting/assembly screws.
3. Separate the two halves of the housing and retain the module.
4. Place the side of the housing without the battery door on a flat work surface.
5. Place the module into the molded surface and direct the LED toward the front opening.
6. Align the (unloaded firearm) trigger guard with the matching groove in the TLR-6® housing and place both onto the flat work surface.
7. Place the mating side of the TLR-6® over trigger guard and onto the other half and maintain alignment while joining the two halves together.
8. Securely fasten the two TLR-6® halves together with the three (3) mounting/assembly screws.

Note: Do not over tighten screws.

9. Reinstall batteries (maintain proper polarity/orientation) and secure the battery door.

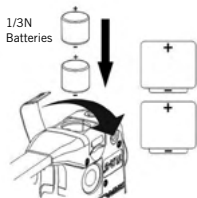
BATTERY INSTALLATION/REMOVAL

At the end of battery life, the switch may appear intermittent or non-functional. Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations. Replacing the batteries will restore normal operation.

1. Unclip and swing battery door open (an empty shell casing can be used).
2. Remove both depleted batteries from the flashlight body.
3. Insert fresh 1/3N batteries into the body of the TLR-6®. Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).

Note: Batteries cannot have plastic wrapping.

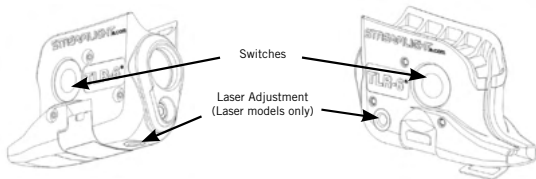
4. Swing battery door shut and snap to lock. Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.



OPERATION

The TLR-6® features ambidextrous side switches that provide momentary or constant activation and allows selection of the light/laser (laser models only).

- A tap on either switch turns the unit “on” or “off.”
- Press and hold either switch for momentary activation of the unit.
- To cycle through the available modes (laser models only; Light, Laser, Light/Laser), press and hold one switch and tap the other switch until desired mode is reached. The selected mode will be saved when unit is turned “off.”
- The TLR-6® will automatically turn itself off after 10 minutes of continuous operation to conserve battery power.



TLR-6® LASER SIGHT ZEROING (Laser models only)

For a laser mounted below or to the side of the bore, there is only one distance where the bullet path will coincide with the laser sight line. This point is the “zero range.” Laser adjustment and the muzzle velocity of the bullet determine where this point occurs. The user must decide how high above or below the sight line the bullet can be allowed to strike and adjust the sight accordingly. At distances less than the zero range the bullet will be above the sight line. Beyond the zero range the bullet will be below the sight line.

There are two adjustment screws (mounted in bushings) located in the flashlight housing. The windage adjustment is located on the left-hand side of the housing. Turn the set screw clockwise to move the laser to the left (POI right). Turn the set screw counterclockwise to move the laser to the right (POI left). The elevation adjustment is located on the underside of the housing. With the TLR pointed downrange a clockwise turn of the adjustment screw will move the laser down (POI up). A counterclockwise turn on the adjustment screw will move the laser up (POI down). Move the laser dot in the direction that the shots are hitting the target (example: If the bullets are striking low and right, move the laser dot down and right to coincide with the bullet strike).

NOTE: When making large adjustments, there may be an interaction that causes the laser to move diagonally or bind. It may become necessary to rotate the opposing adjustment screw counterclockwise to allow the laser cartridge to move to the desired position.

MAINTENANCE

Use a soft cloth and mild detergent to clean the glass LED lens and keep it free of dirt and grime.

Note: Always remove the TLR-6® before cleaning the firearm with solvents, as some cleaning agents may damage the product. Do not spray or submerge the TLR-6®.

Check mounting screws frequently to ensure they are tight.

NOTICE

Avoid aggressive cleaning solutions as they may damage the TLR-6®. If you shoot ammunition with an exposed lead base on the bullets, the lens may become coated with lead. This may be removed from the lens by rubbing with fine steel wool.

PRODUCT USE

Streamlight flashlights are intended for use as high intensity, heavy duty, and portable light sources. Use of Streamlight flashlights for any purpose other than as light sources is specifically discouraged by the manufacturer. Streamlight specifically disclaims liability for other than recommended use.

NOTICE

Be sure to use only genuine Streamlight replacement parts to ensure product safety. Substitution may invalidate the product approval. Do not try to repair the unit yourself. Send it to a qualified service facility or return it to the factory.

STREAMLIGHT LIMITED LIFETIME WARRANTY

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to streamlight.com/support for a complete copy of the warranty. To register your product, go to streamlight.com (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

SERVICE OPTIONS

The TLR-6® contains few or no user-serviceable parts.

For service options, go to streamlight.com/support/service and complete the Online Service Request for factory service or to find the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Or contact:

Customer Service

© Streamlight, Inc.

30 Eagleville Road

Suite 100

Eagleville, PA 19403-3996, USA

Phone: (800) 523-7488 Toll-Free / +1 (610) 631-0600

Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

Email: cs@streamlight.com

ESPAÑOL

Le agradecemos que haya seleccionado la linterna táctica de montaje en armas TLR-6®. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonables de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de usar la TLR-6®.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su TLR-6®.

▲ ADVERTENCIA MANIPULAR UN ARMA DE FUEGO PUEDE SER PELIGROSO Y PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. SIGA LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y DE SEGURIDAD DEL FABRICANTE DEL ARMA Y DE LA LINTERNA. NO MANIPULE NUNCA UN ARMA SI NO HA RECIBIDO FORMACIÓN CUALIFICADA. DEBERÁN TOMARSE MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TODO MOMENTO. NO APUNTE NUNCA UN ARMA DE FUEGO A ALGO QUE NO ESTÉ DISPUESTO A DESTRUIR.

▲ ADVERTENCIA LA DESCARGA ACCIDENTAL DE UN ARMA DE FUEGO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE. ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA DE FUEGO ESTÉ DESCARGADA Y LA CULATA ABIERTA AL INSTALAR, LIMPIAR, AJUSTAR LA PUNTERÍA, MANTENER O RETIRAR LA LINTERNA. ACTIVE LA LINTERNA SOLO CON LA MANO QUE NO SE UTILIZA PARA DISPARAR MIENTRAS UTILIZA UN AGARRE DE DOS MANOS EN EL ARMA DE FUEGO CON EL DEDO ÍNDICE FUERA DEL PROTECTOR DEL GATILLO.

▲ ADVERTENCIA RIESGO DE LESIÓN. EL USO DE COMPONENTES DE CALIDAD INFERIOR O POSVENTA, LAS MODIFICACIONES A LAS PARTES ORIGINALES O EL USO DE ESTA LINTERNA CON CUALQUIER PRODUCTO INCOMPATIBLE PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA Y PODRÍA PROVOCAR EL FALLO DEL PRODUCTO O UNA LESIÓN PERSONAL.

▲ CUIDADO RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 ED. 1.0:2006-07.

SEGURIDAD DEL LED (sólo modelos láser)

LÁSER ROJO



SEGURIDAD DE LAS PILAS

▲ ADVERTENCIA

- **PELIGRO DE INGESTA:** Este producto incluye una pila de botón o de moneda.
- Si se ingiere, puede provocar la **MUERTE** o lesiones graves.
- Tragar una pila de botón o de moneda puede causar **quemaduras químicas internas** en tan solo **2 horas**.
- **MANTENGA** las pilas nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**.
- **Busque atención médica inmediatamente** si se sospecha que alguien se ha tragado una pila o se ha insertado una en alguna parte del cuerpo.

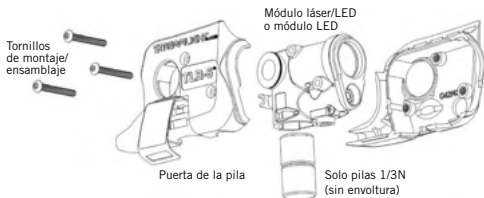


▲ ADVERTENCIA PELIGRO DE INGESTA. PUEDE PROVOCAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES. TRAGAR UNA PILA DE BOTÓN O DE MONEDA PUEDE CAUSAR QUEMADURAS QUÍMICAS INTERNAS EN TAN SOLO 2 HORAS. MANTENGA LAS PILAS NUEVAS Y USADAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LAS PILAS USADAS TAMBIÉN PUEDEN CAUSAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE. BUSQUE ATENCIÓN MÉDICA INMEDIATAMENTE SI SE SOSPECHA QUE ALGUIEN SE HA TRAGADO UNA PILA O SE HA INSERTADO UNA EN ALGUNA PARTE DEL CUERPO. PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO, LLAME A UN SERVICIO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA.

▲ CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO LA DESCARGUE, RECARGUE O DESMONTE A LA FUERZA NI CALIENTE A UNA TEMPERATURA SUPERIOR A 60 °C (140 °F), NI TAMPOCO LA INCINERE. HACERLO PODRÍA PROVOCAR LESIONES DEBIDO A ESCAPES, FUGAS O UNA EXPLOSIÓN QUE PODRÍA CAUSAR QUEMADURAS QUÍMICAS. NO APLASTE NI CORTOCIRCUITE. UTILICE SOLAMENTE PILAS DE 3 V DURACELL O DE 3 V ENERGIZER DE TAMAÑO 1/3 N. NO COMBINE PILAS ANTIGUAS Y NUEVAS, DIFERENTES MARCAS O TIPOS DE PILAS, COMO PILAS ALCALINAS, DE CARBONO-CINC O RECARGABLES. LAS PILAS NO RECARGABLES NO DEBEN VOLVER A CARGARSE. EXTRAIGA Y RECICLE O DESECHE INMEDIATAMENTE LAS PILAS USADAS DE CONFORMIDAD CON LAS NORMATIVAS LOCALES Y MANTÉNGALAS ALEJADAS DE LOS NIÑOS. **NO** DESECHE LAS PILAS EN LA BASURA DOMÉSTICA NI LAS INCINERE.

MONTAJE/EXTRACCIÓN DE LA LINTERNA

La TLR-6® ha sido diseñada para ser acoplada al protector de gatillo de la pistola.



1. Abra la puerta de las pilas (puede utilizar un casquillo vacío) y extraiga las pilas.
2. Utilice la llave hexagonal incluida para aflojar y extraer los tres (3) tornillos de montaje/ensamblaje.
3. Separe las dos mitades del alojamiento y conserve el módulo.
4. Coloque el lateral del alojamiento (el que no tiene la puerta de la pila) sobre una superficie de trabajo plana.
5. Coloque el módulo en la superficie moldeada y dirija el LED hacia la abertura delantera.
6. Alinee el protector de gatillo (arma descargada) con la ranura correspondiente en el alojamiento de la TLR-6® y coloque ambos sobre la superficie de trabajo plana.
7. Coloque el lado correspondiente de la TLR-6® sobre el protector de gatillo y sobre la otra mitad, y mantenga la alineación al unir las dos mitades.
8. Una de forma segura las dos mitades de la TLR-6® junto con los tres (3) tornillos de montaje/ensamblaje.

Nota: No apriete en exceso los tornillos.

9. Vuelva a colocar las pilas (mantenga la polaridad/orientación correcta) y asegure la puerta de las pilas.

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE LAS PILAS

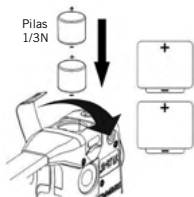
Al final de la vida útil de las pilas, es posible que el funcionamiento del interruptor sea intermitente o que no funcione. Extraiga y recicle o deseché inmediatamente las pilas de los equipos que no vayan a utilizarse durante un periodo prolongado siguiendo las normativas locales. La sustitución de las pilas hará que vuelva a funcionar normalmente.

1. Suelte y abra la puerta de las pilas (puede utilizar un casquillo vacío).
2. Extraiga las dos pilas agotadas del cuerpo de la linterna.

3. Inserte pilas 1/3 N nuevas en el cuerpo de la TLR-6®. Asegúrese de que las pilas se instalan correctamente siguiendo la polaridad (+ y -).

Nota: Las pilas no pueden tener envoltura de plástico.

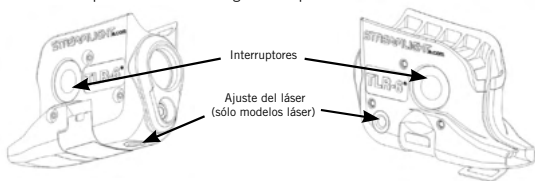
4. Cierre la puerta de las pilas y encájela para bloquearla. Asegure siempre por completo el compartimento de las pilas. Si el compartimento de las pilas no se cierra firmemente, deje de utilizar el producto, extraiga las pilas y manténgalas alejadas de los niños.



FUNCIONAMIENTO

La TLR-6® cuenta con interruptor ambidextro que ofrece activación momentánea o constante y permite la selección de la linterna/láser (sólo modelos láser).

- Un toque en cualquiera de los interruptores enciende o apaga la unidad.
- Pulse y mantenga pulsado cualquiera de los interruptores para activar momentáneamente la unidad.
- Para pasar por los modos disponibles (sólo modelos láser; linterna, láser, linterna/láser), oprima y mantenga oprimido un interruptor y toque el otro interruptor hasta obtener el modo deseado. Al apagar la unidad, se guardará el modo seleccionado.
- La TLR-6® se apagará automáticamente después de que hayan transcurrido 10 minutos de funcionamiento continuo para conservar la energía de las pilas.



AJUSTE DE LOS ELEMENTOS DE PUNTERÍA DE LA VISIÓN LÁSER DE LA LINTERNA TLR-6® (sólo modelos láser)

Para un láser instalado debajo o a un lado del ánima, sólo hay una distancia en la que el trayecto de la bala coincidirá con la línea de visión láser. Este punto es el «rango cero». El ajuste del láser y la velocidad de la boca del arma de la bala determinan dónde se produce este punto. El usuario tiene que decidir a qué distancia por encima o por debajo de la línea de visión puede permitirse que la bala impacte y ajustar la visión en consecuencia. A distancias inferiores al rango cero, la bala estará por encima de la línea de visión. Más allá del rango cero, la bala estará por debajo de la línea de visión.

Hay dos tornillos de ajuste (instalados en casquillos) ubicados en el alojamiento de la linterna. El ajuste en deriva está situado en el lado izquierdo del alojamiento. Gire el tornillo de ajuste hacia la derecha para mover el láser hacia la izquierda (punto de impacto derecho). Gire el tornillo de ajuste hacia la izquierda para mover el láser hacia la derecha (punto de impacto izquierdo). El ajuste de elevación se encuentra en la parte inferior del alojamiento. Con la TLR orientada hacia el objetivo, un giro a la derecha del tornillo de ajuste moverá el láser hacia abajo (punto de impacto superior). Un giro a la izquierda del tornillo de ajuste moverá el láser hacia arriba (punto de impacto inferior). Mueva el punto del láser en la dirección en la que los disparos alcanzan el objetivo (ejemplo: si el

impacto de las balas se produce abajo y a la derecha, mueva el punto del láser hacia abajo y hacia la derecha para que coincida con el impacto de la bala).

NOTA: Al realizar grandes ajustes, es posible que se produzca una interacción que provoque que el láser se mueva diagonalmente o se atasque. Puede que sea necesario girar el tornillo de ajuste opuesto hacia la izquierda para permitir que el cartucho del láser se mueva a la posición deseada.

MANTENIMIENTO

Utilice un paño y un detergente suaves para limpiar la óptica del LED de vidrio y mantenerla libre de suciedad y mugre.

Nota: Retire siempre la TLR-6® antes de limpiar el arma con solventes, ya que algunos productos de limpieza podrían dañarla. No pulverice ni sumerja la TLR-6®.

Compruebe con frecuencia los tornillos de montaje para asegurarse de que estén bien apretados.

AVISO

Evite siempre el uso de soluciones de limpieza agresivas ya que podrían dañar la TLR-6®.

Si dispara munición con una base de plomo expuesta en las balas, la lente podría quedar cubierta de plomo. Podría eliminarse de la óptica frotando con lana de acero fina.

USO DEL PRODUCTO

Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

AVISO

Para garantizar la seguridad del producto, asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales

de Streamlight. Su sustitución podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a fábrica.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que este producto estará libre de defectos durante una vida útil de uso a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustuiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, interruptores y sistemas electrónicos, los cuales tienen una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. RENUNCIAMOS EXPRESAMENTE A CUALQUIER RESPONSABILIDAD FRENTE A DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES, O ESPECIALES SALVO CUANDO DICHAS LIMITACIONES ESTÉN PROHIBIDAS POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía. Para registrar su producto, vaya a streamlight.com (registro del producto en línea). Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

OPCIONES DE SERVICIO

La TLR-6® incluye pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.

Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a streamlight.com/support/service y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

O comuníquese con:

Servicio de atención al cliente

© Streamlight, Inc.

30 Eagleville Road

Suite 100

Eagleville, PA 19403-3996, USA

Teléfono: (800) 523-7488 gratuito/+1 (610) 631-0600

Fax: (800) 220-7007/+1 (610) 631-0712

Correo electrónico: cs@streamlight.com

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi cette lampe tactique pour montage sur arme TLR-6®. Comme pour tout outil professionnel, un entretien et une maintenance appropriés permettront à l'utilisateur de profiter de ce produit pendant des années. Prière de lire ce manuel avant d'utiliser la lampe TLR-6®.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. Le présent guide contient des informations importantes en matière de sécurité et d'utilisation de votre TLR-6®.

▲ AVERTISSEMENT LA MANIPULATION D'UNE ARME À FEU PEUT ÊTRE DANGEREUSE ET PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS VOIRE LE DÉCÈS. SUIVRE LES INSTRUCTIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ / D'UTILISATION DU FABRICANT DE LA LAMPE TORCHE ET DE L'ARME À FEU. NE JAMAIS MANIPULER UNE ARME À FEU À MOINS D'AVOIR REÇU UNE FORMATION ADEQUATE. DES MESURES DE SÉCURITÉ DOIVENT ÊTRE PRISES À TOUT MOMENT. NE JAMAIS DIRIGER D'ARME À FEU VERS QUELQUE CHOSE QUE L'ON NE SOUHAITE PAS ATTEINDRE.

▲ AVERTISSEMENT LA DÉCHARGE ACCIDENTELLE D'UNE ARME À FEU PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, DES DOMMAGES MATÉRIELS VOIRE LE DÉCÈS. S'ASSURER QUE L'ARME À FEU EST DÉCHARGÉE ET QUE LA CULASSE EST OUVERTE LORS DE L'INSTALLATION, DU NETTOYAGE, DE L'ORIENTATION DU TIR, DE LA MAINTENANCE OU DU RETRAIT DE LA LAMPE TORCHE. ACTIVER UNIQUEMENT LA LAMPE TORCHE AVEC LA MAIN QUI N'EST PAS SUR LA DÉTENTE TOUT EN EMPLOYANT UNE PRISE À DEUX MAINS SUR L'ARME À FEU ET AVEC LE DOIGT SUR LA DÉTENTE EN DEHORS DU PONTET.

▲ AVERTISSEMENT RISQUE DE BLESSURES. L'UTILISATION DE COMPOSANTS NON CONFORMES OU DE COMPOSANTS DE RÉSERVE, LES MODIFICATIONS APPORTÉES AUX PIÈCES D'ORIGINE, OU L'UTILISATION DE CETTE LAMPE TORCHE AVEC TOUT PRODUIT INCOMPATIBLE PEUVENT ANNULER LA GARANTIE ET ENTRAÎNER LA DÉFAILLANCE DU PRODUIT OU DES BLESSURES CORPORELLES.

▲ ATTENTION RAYONNEMENT À LED (RG-2). NE PAS DIRIGER LE REGARD DIRECTEMENT VERS LE FAISCEAU. RISQUE POTENTIEL POUR LES YEUX. CONFORME À LA NORME 62471, ÉD. 1.0:2006-07.

SÉCURITÉ DU LASER (modèles à laser uniquement)

LASER ROUGE



SÉCURITÉ DE LA PILE

▲ AVERTISSEMENT

- **RISQUE D'INGESTION:** Ce produit contient une pile bouton ou une pile bouton.
- L'ingestion risque de **MORT** ou de blessure grave.
- Avaler une pile bouton peut provoquer des **brûlures chimiques internes** en **2 heures** à peine.
- **GARDER** les piles neuves et usagées **HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS.**
- Si vous soupçonnez qu'une pile ait été avalée ou introduite dans une partie quelconque du corps, **contactez l'assistance médicale d'urgence.**

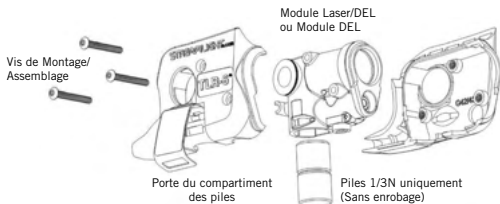


⚠ AVERTISSEMENT RISQUE D'INGESTION. RISQUE DE MORT OU DE BLESSURE GRAVE. AVALER UNE PILE BOUTON PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES CHIMIQUES INTERNES EN 2 HEURES À PEINE. GARDER LES PILES NEUVES ET USAGÉES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. MÊME LES PILES USAGÉES PEUVENT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. SI VOUS SOUPÇONNEZ QU'UNE PILE AIT ÉTÉ AVALÉE OU INTRODUITE DANS UNE PARTIE QUELCONQUE DU CORPS, CONTACTEZ L'ASSISTANCE MÉDICALE D'URGENCE. POUR OBTENIR DES INFORMATIONS CONCERNANT LE TRAITEMENT, CONTACTEZ UN CENTRE ANTI-POISON LOCAL.

⚠ ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. NE PAS FORCER LA DÉCHARGE, RECHARGER, DÉSASSEMBLER, CHAUFFER À PLUS DE 60 °C (140 °F) OU INCINÉRER POUR ÉVITER DE SE BLESSER EN RAISON DES ÉMANATIONS, D'UNE FUITE OU D'UNE EXPLOSION POUVANT ENTRAÎNER DES BRÛLURES CHIMIQUES. NE PAS ÉCRASER OU PROVOQUER DE COURT-CIRCUIT. N'UTILISER QUE DES PILES DURACELL 3V OU ENERGIZER DE TAILLE 1/3N. NE PAS MÉLANGER LES PILES NEUVES ET USAGÉES, LES PILES DE MARQUES OU DE TYPES DIFFÉRENTS, TELLES QUE LES PILES ALCALINES, AU CARBONE-ZINC OU RECHARGEABLES. NE PAS TENTER DE RECHARGER LES PILES NON-RECHARGEABLES. RETIRER PUIS RECYCLER OU JETER IMMÉDIATEMENT LES PILES USAGÉES SUIVANT LA RÉGLEMENTATION LOCALE ET TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. **NE PAS JETER** LES PILES AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES OU LES INCINÉRER.

MONTAGE/RETRAIT DE LA LAMPE

Le modèle TLR-6® est conçu pour être fixé sur le pontet de l'arme à feu.



1. Ouvrir la porte du compartiment à piles (on peut utiliser une douille vide) et retirer les piles.
2. Utiliser la clé hexagonale fournie pour desserrer et retirer les trois (3) vis de montage/fixation
3. Séparer les deux moitiés du boîtier et conserver le module.
4. Placer le côté du boîtier sans le couvercle du compartiment à piles sur une surface de travail plane.
5. Placer le module dans la surface moulée et diriger la LED vers l'ouverture avant.
6. Aligner le pontet (arme à feu déchargée) avec la rainure correspondante du boîtier de la lampe TLR-6® et déposer les deux sur la surface de travail plane.
7. Placer le côté correspondant de la lampe TLR-6® sur le pontet et sur l'autre moitié et maintenir l'alignement tout en joignant les deux moitiés ensemble.
8. Fixer solidement les deux moitiés de la lampe TLR-6® à l'aide des trois (3) vis de montage/fixation.

Remarque : Ne pas serrer excessivement les vis.

9. Réinsérer les piles (en respectant la polarité/l'orientation des piles) et fixer la porte du compartiment à piles.

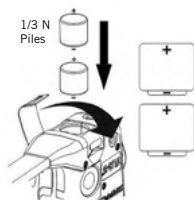
MISE EN PLACE OU RETRAIT DES PILES

À la fin de la durée de service des piles, il peut sembler que le commutateur fonctionne de façon intermittente ou ne fonctionne plus. Retirer puis recycler ou jeter immédiatement les piles des dispositifs non utilisés pendant une période prolongée, conformément à la réglementation locale. Le remplacement des piles rétablira le fonctionnement normal.

1. Détacher et ouvrir le couvercle du compartiment à piles (on peut utiliser une douille vide).
2. Retirer les deux piles usagées du corps de la lampe.
3. Insérer les piles 1/3N neuves dans le corps de la lampe TLR-6®. S'assurer que les piles sont installées correctement, suivant le sens de la polarité (+ et -).

Remarque : Retirer l'enrobage en plastique des piles.

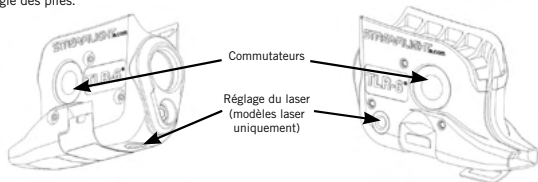
4. Fermer le couvercle du compartiment à piles et l'enclencher pour le verrouiller. Toujours verrouiller à fond le compartiment à piles. Si le compartiment à piles ne se ferme pas à fond, cesser d'utiliser le produit, retirer les piles et les placer hors de la portée des enfants.



FUNCTIONNEMENT

La lampe TLR-6® est équipée de commutateurs ambidextres situés sur les côtés qui permettent une activation momentanée ou continue, et permettent aussi de sélectionner le faisceau lumineux ou le laser (uniquement pour les modèles à laser).

- Un tapotement sur l'un ou l'autre des commutateurs met l'unité en marche (« ON ») ou à l'arrêt (« OFF »).
- Appuyer sur l'un ou l'autre des commutateurs et le maintenir enfoncé pour une activation momentanée de l'appareil.
- Pour faire défiler les divers modes disponibles (modèles à laser uniquement ; Light (Lumière), Laser, Light (Lumière)/Laser), appuyez et maintenez un commutateur, puis tapotez sur l'autre commutateur jusqu'à parvenir au mode désiré. Le mode sélectionné sera enregistré lorsque l'unité sera mise à l'arrêt (« off »).
- La lampe TLR-6® s'éteindra automatiquement après 10 minutes de fonctionnement continu pour économiser l'énergie des piles.



RÉGLAGE DU VISEUR LASER TLR-6® (modèles à laser uniquement)

Pour un laser monté sur le dessous ou le côté de l'âme, il n'y a qu'une distance à laquelle la trajectoire de la balle coïncide avec la ligne de visée du laser. Ce point est la « distance de zéroage ». L'éloignement de ce point dépend du réglage du laser et de la vitesse initiale de la balle. L'utilisateur doit décider jusqu'à quel écart admissible au-dessus ou en dessous de la ligne de visée la balle peut frapper, puis ajuster le viseur en conséquence. En deçà de la distance de zéroage, la balle est au-dessus de la ligne de visée. Au-delà de la distance de zéroage, la balle est en dessous de la ligne de visée.

Il y a deux vis de réglage (montées dans des douilles) situées dans le boîtier de la lampe. Le réglage de la dérive se trouve sur le côté gauche du boîtier. Tourner la vis de réglage dans le sens horaire pour déplacer le laser vers la gauche (point d'impact vers la droite). Tourner la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déplacer le laser vers la droite (point d'impact vers la gauche). Le réglage de hauteur se trouve en dessous du boîtier. Le modèle TLR étant pointé sur une cible, la rotation de la vis de réglage dans le sens horaire déplace le laser vers le bas (point d'impact vers le haut). La rotation de la vis de réglage dans le sens antihoraire déplace le laser vers le haut (point d'impact vers le bas). Déplacer le point du laser dans la direction des impacts sur la cible (exemple : si les balles sont vers le bas et la droite, déplacer le laser vers le bas et la droite pour coïncider avec l'impact des balles).

REMARQUE : Lors d'ajustements importants, une interaction des réglages peut causer un déplacement en diagonale ou un coincement du laser. Il peut être nécessaire de tourner la vis de réglage opposée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour pouvoir amener la cartouche jusqu'à la position souhaitée.

ENTRETIEN

Utiliser un chiffon doux et un détergent doux pour nettoyer la lentille LED de verre et la protéger des salissures et de tout encrassement.

Remarque : Toujours retirer la lampe TLR-6® avant de nettoyer l'arme à feu avec des solvants, car certains agents de nettoyage peuvent endommager le produit. Ne pas pulvériser ni immerger la lampe TLR-6®.

Vérifier fréquemment les vis de montage pour s'assurer qu'elles sont bien serrées.

AVIS

Éviter d'utiliser des solutions de nettoyage agressives, car elles risquent d'endommager la lampe TLR-6®. En cas d'utilisation de munitions dont les balles comportent une base en plomb à nu, il est possible qu'une couche de poussière de plomb se dépose sur l'optique. Il est possible d'éliminer ces traces de l'optique en frottant avec une paille de fer fine.

UTILISATION DU PRODUIT

Les lampes torches Streamlight sont destinées à fournir une source d'éclairage à forte intensité, robuste et portable. L'utilisation des lampes torches Streamlight à toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight rejette expressément toute responsabilité pour toute autre utilisation que celle recommandée.

AVIS

Prière d'utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight authentiques pour assurer la sécurité du produit. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d'invalider l'homologation du produit. Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même. Le confier à un service de réparation qualifié ou le renvoyer à l'usine.

GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des usages abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les piles rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF LÀ OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale accorde à l'utilisateur d'autres droits légaux particuliers.

Consulter streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie. Pour enregistrer votre produit, aller à streamlight.com (Enregistrement du produit en ligne). Conserver le reçu ou tout autre justificatif d'achat.

OPTIONS DE SERVICE

La lampe TLR-6® contient peu de pièces réparables par l'utilisateur.

Pour connaître les options de service, aller à streamlight.com/support/service et remplir la demande de service en ligne pour obtenir des services en usine ou pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé à proximité.

Où contacter :

Service à la clientèle

© Streamlight, Inc.

30 Eagleville Road

Suite 100

Eagleville, PA 19403-3996 États-Unis

Téléphone : (800) 523-7488, gratuit / +1(610) 631-0600

Télécopie : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

Courriel : cs@streamlight.com

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den taktischen Strahler TLR-6® zur Montage an der Waffe entschieden haben. Wie bei jedem Profi-Gerät ist auch bei diesem Produkt eine gewisse Pflege und Wartung für eine jahrelange zuverlässige Funktion erforderlich. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie den TLR-6® in Betrieb nehmen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Dieser Leitfaden enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb Ihres TLR-6®.

▲ WARNUNG DER UMGANG MIT EINER SCHUSSWAFFE KANN GEFÄHRLICH SEIN UND ZU SACHSCHÄDEN SOWIE SCHWEREN KÖRPERVERLETZUNGEN MIT TODESFOLGE FÜHREN. BEFOLGEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE BZW. BEDIENUNGSANLEITUNG DES HERSTELLERS SOWOHL DES STRAHLERS ALS AUCH DER SCHUSSWAFFE. GEHEN SIE AUSSCHLIESSLICH DANN MIT EINER SCHUSSWAFFE UM, WENN SIE EINE QUALIFIZIERTE SCHULUNG ERHALTEN HABEN. DIE SICHERHEITSMASSNAHMEN SIND STETS ANZUWENDEN. RICHTEN SIE DIE SCHUSSWAFFE NIEMALS AUF ETWAS, DAS SIE NICHT ZERSTÖREN MÖCHTEN.

▲ WARNUNG DAS VERSEHENTLICHE ABFEUERN EINER SCHUSSWAFFE KANN ZU SACHSCHÄDEN SOWIE SCHWEREN KÖRPERVERLETZUNGEN MIT TODESFOLGE FÜHREN. VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE SCHUSSWAFFE NICHT GELADEN UND DER VERSCHLUSS OFFEN IST, WENN SIE DEN STRAHLER MONTIEREN, REINIGEN, AUSRICHTEN, WARTEN ODER DEMONTIEREN. SCHALTEN SIE DEN STRAHLER AUSSCHLIESSLICH MIT DER HAND EIN, DIE SICH NICHT AM ABZUG BEFINDET. DABEI SOLLTE EIN ZWEIHANDGRIFF AN DER WAFFE VERWENDET WERDEN UND DER ABZUGSFINGER SOLLTE SICH AUSSERHALB DER ABZUGSABDECKUNG BEFINDEN.

▲ WARNUNG VERLETZUNGSRSIKO. DIE VERWENDUNG VON NICHT DEM STANDARD ENTSPRECHENDEN ODER AUF DEM ZUBEHÖRMARKT BESCHAFFTEN KOMponentEN, VERÄNDERUNGEN AN DEN ORIGINALTEILEN ODER DIE VERWENDUNG DIESES STRAHLERS MIT EINEM INKOMPATIBLEN PRODUKT KANN DIE GARANTIE UNGÜLTIG MACHEN UND ZU PRODUKTVERSAGEN ODER KÖRPERVERLETZUNG FÜHREN.

▲ VORSICHT LED-STRAHLUNG (RG-2). NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN, AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH. GEMÄSS IEC 62471 VERS. 1.0:2006-07.

LASERSICHERHEIT (Nur Laser-Modelle)

ROTER LASER



BATTERIE-SICHERHEIT

▲ WARNUNG

- **GEFAHR DURCH VERSCHLUCKEN:** Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder Münzbatterie.
- Bei Verschlucken kann es zum **TOD** oder zu schweren Verletzungen kommen.
- Eine verschluckte batterie oder knopfzelle kann in nur **2 stunden** zu **inneren verätzungen** führen.
- **BEWAHREN** sie neue und leere batterien **AUSSERHALB DER REICHWEITE** von **KINDERN AUF**.
- **Suchen sie sofort einen arzt** auf wenn sie den verdacht haben, dass eine batterie verschluckt wurde oder in eine körperöffnung gelangt ist.

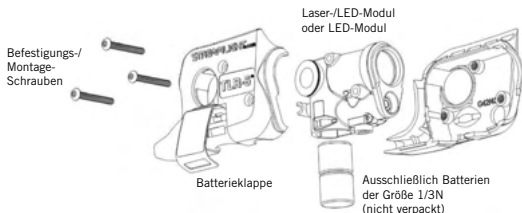


▲ WARNUNG GEFAHR DURCH VERSCHLUCKEN. DIES KANN ZUM TOD ODER ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN. EINE VERSCHLUCKTE BATTERIE ODER KNOPFZELLE KANN IN NUR 2 STUNDEN ZU INNEREN VERÄTZUNGEN FÜHREN. BEWAHREN SIE NEUE UND LEERE BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF. AUCH LEERE BATTERIEN KÖNNEN SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN ODER ZUM TOD FÜHREN. SUCHEN SIE SOFORT EINEN ARZT AUF, WENN SIE DEN VERDACHT HABEN, DASS EINE BATTERIE VERSCHLUCKT WURDE ODER IN EINE KÖRPERÖFFNUNG GELANGT IST. INFORMATIONEN ZUR BEHANDLUNG ERHALTEN SIE BEI EINEM LOKALEN VERGIFTUNGSZENTRUM.

▲ VORSICHT EXPLOSIONSRISIKO, VERBRENNUNGS- UND BRANDGEFAHR. NICHT GEWALTSAM ENTLADEN, WIEDER AUFLADEN, ÖFFNEN, ÜBER 60°C ERHITZEN ODER VERBRENNEN. DIES KÖNNTE ZU VERLETZUNGEN INFOLGE VON VERÄTZUNGEN DURCH GASAustrITT, AUSLAUFEN ODER EXPLOSION FÜHREN. NICHT ZERQUETSCHEN ODER KURZSCHLIESSEN. AUSSCHLIESSLICH 3V-ZELLEN DER GRÖSSE 1/3N VON DURACELL ODER ENERGIZER VERWENDEN. ALTE UND NEUE BATTERIEN, UNTERSCHIEDLICHE BATTERIEMARKEN BZW. BATTERIETYPEN WIE Z. B. ALKALINE, ZINK-KOHLE ODER WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN DÜRFEN NICHT GEMISCHT WERDEN. NICHT WIEDER AUFLADBARE BATTERIEN DÜRFEN NICHT WIEDER AUFGEFÜLLT WERDEN. LEERE BATTERIEN MÜSSEN ENTNOMMEN UND UNVERZÜGLICH GEMÄSS DEN ÖRTLICHEN VORSCHRIFTEN RECYCLET ODER ENTSORGT UND VON KINDERN FERNGEHALTEN WERDEN. BATTERIEN DÜRFEN **NICHT** IM HAUSHALTSMÜLL ENTSORGT ODER VERBRANNT WERDEN.

MONTAGE/DEMONTAGE DES STRAHLERS

Der TLR-6® ist zur Montage an der Abzugsabdeckung der Schusswaffe vorgesehen.



1. Öffnen Sie die Batteriefachklappe (sie können hierfür eine leere Patronenhülse verwenden) und entnehmen Sie die Batterien.
2. Lösen und entfernen Sie die drei (3) Befestigungs-/Montageschrauben mithilfe des mitgelieferten Innensechskantschlüssels.
3. Klappen Sie die zwei Gehäusehälften auf und halten Sie das Modul fest.
4. Legen Sie die Seite des Gehäuses ohne Batteriefachklappe auf eine flache Arbeitsfläche.
5. Legen Sie das Modul so in die Aufnahme, dass die LED zur vorderen Öffnung zeigt.
6. Richten Sie die Abdeckung des Abzugs (der nicht geladenen Waffe) auf die entsprechende Nut am Gehäuse des TLR-6® aus und legen Sie beides auf die flache Arbeitsfläche.
7. Setzen Sie die andere Seite des TLR-6® über die Abdeckung des Abzugs und auf die andere Hälfte des und erhalten Sie die Ausrichtung aufrecht, während Sie die zwei Hälften zusammenfügen.
8. Schrauben Sie die zwei Hälften des TLR-6® mit den drei (3) Befestigungs-/Montageschrauben fest zusammen.

Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.

9. Die Batterien wieder einlegen (dabei auf korrekte Polarität/Lage achten) und Batterieklappe schließen.

EINLEGEN/HERAUSNEHMEN DER BATTERIE

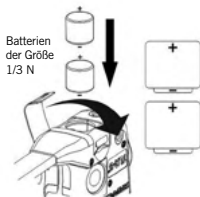
Gegen Ende der Batteriebensdauer kann der Schalter diskontinuierlich oder funktionslos erscheinen. Wenn Sie ein Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus und recyceln oder entsorgen Sie diese unverzüglich gemäß den örtlichen Vorschriften. Durch das Wechseln der Batterien wird die normale Funktion wiederhergestellt.

1. Entriegeln und öffnen Sie die Batteriefachklappe (sie können hierfür eine leere Patronenhülse verwenden).

- Nehmen Sie beide leere Batterien aus der Taschenlampe heraus.
- Legen Sie frische Batterien der Größe 1/3N in den TLR-6® ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität (+ und -) eingelegt wurden.

Hinweis: Die Batterien dürfen nicht in Kunststoffolie verpackt sein.

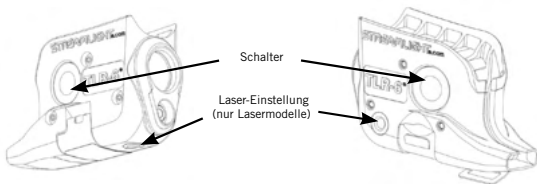
- Schließen Sie die Batteriefachklappe und lassen Sie sie einrasten. Schließen Sie die Batteriefachklappe stets vollständig. Falls die Batteriefachklappe nicht vollständig schließt, stellen Sie den Gebrauch des Produkts ein, entnehmen Sie die Batterien und halten diese von Kindern fern.



BEDIENUNG

Der TLR-6® hat für Rechts- und Linkshänder geeignete seitliche Schalter, mit denen der Strahler/Laser (nur Lasermodelle) kurz oder dauerhaft eingeschaltet und die Lichtquelle umgeschaltet werden kann.

- Mit einem Antippen eines der Schalter wird das Gerät ein- oder ausgeschaltet.
- Einen der Schalter drücken und gedrückt halten, um das Gerät kurz zu aktivieren.
- Zum Durchschalten durch die verfügbaren Betriebsarten (nur Modelle mit Laser; Licht, Laser, Licht/Laser) einen Schalter drücken und gedrückt halten und den anderen Schalter antippen, bis die gewünschte Betriebsart erreicht ist. Die gewählte Betriebsart wird gespeichert, wenn das Gerät ausgeschaltet wird (Schalterstellung „Off“).
- Der TLR-6® schaltet sich nach 10 Minuten Dauerbetrieb automatisch aus, um die Batterie zu schonen.



NULLSTELLUNG DES LASERVISIERS BEIM TLR-6® (nur Modelle mit Laser)

Bei einem Laser, der unterhalb oder neben der Mündung montiert ist, gibt es nur eine Entfernung, bei der der Projektilpfad mit der Laservisierlinie zusammenfällt. Dieser Punkt ist die „Nullentfernung“. Die Einstellung des Lasers und die Mündungsgeschwindigkeit des Projektils bestimmen, wo dieser Punkt liegt. Der Benutzer muss entscheiden, wie hoch oberhalb oder unterhalb der Visierlinie das Projektil einschlagen darf, und das Visier entsprechend einstellen. Bei Entfernungen, die kleiner als die Nullentfernung sind, befindet sich das Projektil oberhalb der Visierlinie. Hinter der Nullentfernung befindet sich das Projektil unterhalb der Visierlinie.

Am Gehäuse des Strahlers gibt es zwei Einstellschrauben (die in Messinghülsen montiert sind). Die Windablenkungseinstellung befindet sich am Gehäuse links. Drehen Sie die Einstellschraube im Uhrzeigersinn, um den Laser nach links (den Treffpunkt nach rechts) zu bewegen. Drehen Sie die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn, um den Laser nach rechts (den Treffpunkt nach links) zu bewegen. Die Höheneinstellung befindet sich an der Unterseite des Gehäuses. Bei zielwärts zeigendem TLR bewegt eine Drehung der Einstellschraube im Uhrzeigersinn den Laser nach unten (den Einschlagpunkt nach oben). Eine Drehung der Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn bewegt den Laser nach oben (den Treffpunkt nach unten). Bewegen Sie den Laserpunkt in die Richtung, in der die Projektile das Ziel treffen (Beispiel: Wenn die Projektile unterhalb und rechts treffen, dann bewegen Sie den Laserpunkt nach unten und nach rechts, sodass er dort liegt, wo die Projektile treffen).

HINWEIS: Wenn Sie große Anpassungen vornehmen, kann es zu einer Wechselwirkung kommen, die dazu führt, dass der Laser sich diagonal bewegt oder verkeilt. Es könnte nötig sein, die gegenüberliegende Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn zu drehen, damit die Laserkartusche die gewünschte Stellung einnehmen kann.

PFLEGE

Reinigen Sie die LED-Linse aus Glas mit einem weichen Lappen und einem sanften Reinigungsmittel und halten Sie sie schmutz- und schmauchfrei.

Hinweis: Nehmen Sie den TLR-6® stets ab, bevor Sie die Waffe mit Lösungsmitteln reinigen, da einige Reinigungsmittel das Produkt beschädigen könnten. Der TLR-6® darf nicht besprüht oder in Flüssigkeiten eingetaucht werden.

Vergewissern Sie sich häufig, dass die Befestigungsschrauben festgezogen sind.

HINWEIS Meiden Sie aggressive Reinigungslösungen, denn diese können den TLR-6® beschädigen. Wenn Sie Munition verschießen, bei der die Projektile eine freiliegende Bleibasis haben, kann sich Blei auf der Linse niederschlagen. Dieser Niederschlag kann mit feiner Stahlwolle von der Linse entfernt werden.

PRODUKTVERWENDUNG

Streamlight-Taschenlampen sind dazu vorgesehen, als tragbare Hochleistungs-Lichtquellen für harte Einsätze verwendet zu werden. Der Hersteller rät ausdrücklich davon ab, Streamlight-Strahler für andere Zwecke als als Lichtquellen zu verwenden. Für andere Verwendungen als empfohlen lehnt Streamlight ausdrücklich jede Haftung ab.

HINWEIS Achten Sie darauf, nur Original-Ersatzteile von Streamlight zu verwenden, um die Sicherheit des Produkts zu gewährleisten. Andere Teile könnten die Produktzulassung ungültig machen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Schicken Sie es an eine qualifizierte Werkstatt oder ins Werk zurück.

INGESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE VON STREAMLIGHT

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen finden Sie auf streamlight.com/support. Sie können Ihr Produkt auf streamlight.com registrieren (Online-Produktregistrierung). Bewahren Sie Ihre Quittung bzw. Ihren Kaufnachweis auf.

REPARATUREN

Der TLR-6® enthält nur wenige vom Benutzer wartbare Teile.

Bei nötigen Reparaturen besuchen Sie streamlight.com/support/service und füllen den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen oder eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

Oder wenden Sie sich an:

Customer Service

© Streamlight, Inc.

30 Eagleville Road

Suite 100

Eagleville, PA 19403-3996, USA

Telefon: (800) 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 (610) 631-0600

Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

E-Mail: cs@streamlight.com



STREAMLIGHT®

streamlight.com

30 Eagleville Road

Eagleville, PA 19403

Phone: (800) 523-7488

997705 Rev. G 10/24